

Z D R O W I E

DWUTYGODNIK POPULARNO-NAUKOWY,
poświęcony naukom przyrodniczym i higijenie.

Z D R O W I E,

wychodzi co 1-go i 15-go każdego miesiąca w objętości 1½ do 2 arkuszy druku.

pod redakcją

K. DOBRSKIEGO, T. DUNINA I B. ZNATOWICZA.

Do każdego numeru dołącza się bezpłatnie arkusz (str. 16) dodatku, zawierającego przekład dzieła Dra K. R e k l a m a, p. n. „Nauka zachowania zdrowia i zdolności do pracy”.

Adres redakcyi i ekspedycyi: Królewska 6.

PRZEDPŁATA.

w Warszawie, Królestwie i Cesarstwie:

Z odnośzeniem lub przesyłką: rocznie rs. 5, półrocznie rs. 2 kop. 50, kwart. rs. 1k. 25. Dla uczniów w średnich i wyższych zakładach naukowych cena (bezpośrednio w redakcyi) o połowę niższa.

Przedpłatę składać można: w biurze redakcyi, w księgarniach i agenturach spółki kolportacyjnej.

Ogłoszenia treści odpowiedniej programowi pisma przyjmują się po kop. 7½ za wiersz druku.

Cena pojedynczego numeru kopiejek 25.

KARTKI

Z WYCIECZEK BALNEOLOGICZNYCH

D-ra Bolesława Skórczewskiego,

Lekarza zdrojowego w Krynicy ¹⁾.

II.

Tyrol południowy.

Wrażenia z Semmeringu, Styryi, Karyntyi i Tyrolu.— Wpływ wrażeń psychicznych na czynności organizmu—powstawanie w ten sposób chorób i ich leczenie.— Bozen—Gries—Meran—Riva—Arco.— Czynniki działające w leczeniu klimatycznym. Jezioro Garda—Wenecya—Chioggia—Tryjest—Miramare.

Z Wiednia do Bozenu prowadzą trzy drogi żelazne: jedna przez Linz-Rosenheim, druga przez Celowiec (Klagenfurt), trzecia wprawdzie nieco kolista, ale niezrównanej piękności na Bruck nad Murem, Salzburg, Rosenheim, łącząca z sobą słynne malowniczością okolic trzy koleje: Semmeringu, Arcy-Księcia Rudolfa i Brenneru (*Semmering—Erzherzog Rudolf—und Brenner-Bahn*).

Od Glognic rozpoczyna się właściwy przebieg kolei semmeringenskiej, którą ukończono 1853 r. Była-to pierwsza pomiędzy wielkich kolei górskich, stąd też jej budowa jest wspaniała, ale zarazem bardzo kosztowna, gdyż wydatki na 5½ mili wynosiły

¹⁾ Patrz NN. 3, 5, 7 i 8.

15 milionów zł. austr. Droga pnie się w górę na prostopadłych niemal ścianach skał, których rospadliny łączono okazałymi wijaduktami, a których sterujące kolosy przebijano tunelami (15 razy); z tych najdłuższy wynosi 1384 m. i tem się odznacza, że w jego środku jest najwyższy szczyt kolei, leżący 881 m. n. p. m. Na przestrzeni 35 kilm. droga podnosi się o 446 m. w górę, poczem znowu dosyć szybko się obniża.

Poza Wienerisch-Neustadt snują się na horyzoncie śnieżne szczyty Alp, które, zbliżając się ku nam, coraz bardziej maleją i okrywają się zielenią lasów, łąk i pól. Gęste grupy schludnych mieszkań ożywiają te okolice, a urozmaicają je fantastyczne kształty nagich skał, do których ludzie poprzyczepiali swe siedziby. Zwolna posuwamy się naprzód, a lokomotywa natęża się coraz więcej: zwiększyła się bowiem siła oporów, które ma przewyciężyć, gdyż droga staje się stromą i znacznie się podnosi ponad rozległą dolinę, przez środek której szumi nieodstępny jej towarzysz—bystry potok.

Spoza gór, skał i drzew bez przerwy wylaniają się coraz-to nowe a odmienne obrazy i obrazki: w dali jeżą się blade szczyty, ale już i wokoło otaczają nas nie pagórki lecz okazałe wzgórza, które wyrastają z ziemi głęboko po pod naszą drogą, od czasu do czasu wspinają się wysoko ponad nasz poziom i zakrywają daleki horyzont z jego mgławicami widokami. Niemal co-krok to nowe a coraz-to więcej urozmaicone dostrzeżają się krajobrazy: motywów wchodzi tu tysiące i te tysiące kombinują się ze sobą, stąd-to pochodzi, że bez przerwy umysł nasz w róż-

ny sposób bywa pobudzany—ciągle musi być czynny w różnych kierunkach, gdyż wszystko nas zaciekawia, porywa lub zdumiewa, zachwyca lub przygnębia, przestrasza lub cieszy. Nagość skał wywołuje nieokreślone a niemiłe wrażenie, lecz fantastyczność kształtów łagodzi te uczucia; przepaść, roztaczająca się pod naszymi stopami trwogą napełnia nasz umysł, ale to wrażenie łagodnieje na widok miłuchnej sielanki wiejskiego życia na roskosznym dnie téj głęбини; kolosy wyrastające z pod naszych stóp, przy których wielkości stajemy się małymi jak ziarna piasku, zaprawiają nasz umysł uczuciem nicości względem nas samych i czujemy się zgnębieni, poniżeni wielkością przyrody; ale i to uczucie wkróce się zaciera, skoro rzucimy okiem poza siebie i zobaczymy jak silny i potężny jest człowiek, kiedy zdołał opanować tę potęgę przyrody, bo siedząc wygodnie jak władca, przesuwa się po tych kolosach, wdzierając się do ich wnętrza, okrąża je z boków, nieznając żadnej zapory—wszystkie przewyciężył. Przeglądając swe królestwa, chce być wolny od trudów, więc zamknął w małej skrzyneczce nieco węgla i trochę wody — wydobył siłę, na którą nałożył wędzidła i tak swobodnie posuwa się coraz dalej i coraz wyżej.

Przyroda rossiła wkoło nas nieprzebrane skarby wdzięków: z lubą kokieteriją uśmiecha się do nas zielenią lasów, po których przesuwa się wybladłe skały o dziwacznych kształtach; wabi nas tajemniczością głębokich wąwozów, w których bujna roślinność migocze tysiącami barw; łagodnie nuci szmerem strumyków, które pieniając się przesuwa się wśród łąk, spadając z wysokich głazów—a wtem naraz niespodziewanie ogarnia nas ciemność i słyszymy tylko huk ciężko oddychającej lokomotywy. Znajdujemy się we wnętrzu góry. Cóżto za gwałtowny przeskok z roskosznych wrażeń, ogarniających całą naszą duchową istotę do wrażeń równie silnych ale ponurych, zatrważających. Nagle straciliśmy potęgę naszego wzroku, nie zdołaliśmy niczego rozpoznać wkoło siebie, a to już obudza w człowieku pewną trwogę, gdyż nie może dostrzedz czyhającego niebezpieczeństwa; poczęści utraciliśmy także drugą siłę, stojącą na straży naszego zmysłu zachowawczego—nie słyszymy, bo nas ogłusza straszny huk, spowodowany sapaniem lokomotywy i turkotem kół. Trwoga, smutek, tęsknota z szybkością błyskawicy w naszym umyśle zajęły miejsce spokoju, rozkoszy, nadziei. Ale z równą szybkością znowu one powracają. W dali migocące promienie słońca zapowiadają ten powrót. W moment oblewa nas i ośniewa jaskrawe światło słoneczne i rozproszyły się w naszym umyśle tylko-co doznane niemiłe wrażenia, a z większą jeszcze siłą zbudziły się nowe uczucia, podobne do dawnych, ale silniejsze i pełniejsze. Przed chwilą zniemacka zasłonięty krajobraz jeszcze bardziej wyszlachetniał, spotęźniał. Niedostępniony mistrz tego obrazu nie pominął żadnego efektu,

aby to dzieło nazwać doskonałym, ale też efektami nie przesadził; nie wsunął tam żadnego drobiazgu, któryby psuł harmonijną całość, ale też nie przepomniał o niczem, co by tę całość podnieść mogło. Każdy szczegół w tym krajobrazie wywołuje w nas odrębne wrażenia, dochodzące do kontrastów płaczących się z sobą w najrozmaitszy sposób, a przecież razem wzięte stanowią one jednolitą i dziwnie przyjemną całość.

Zjeżdżając na dół znajdujemy się już w Styryi. Tu świat zupełnie odmienny. Okolice równie piękne, a może ktoś twierdzić, że jeszcze piękniejsze—nie zaprzeczę temu—ale brak im téj rozmaitości, jaką wyróżnia się wprawdzie opisana okolica od wszystkich innych, oprócz naszych Pienin. Przytem brak téj siły kontrastów tak niezrównanie zręcznie łączących się z sobą w Semmeringu. Jadąc bez przerwy w kierunku na Bruck nad Murem, Leoben, St. Michael, Selzthal, Steinach, Attang, po 14 godzinach przebiegłszy przestrzeń około 50 mil, znajdziemy się w Salzburgu (kolej Arcyksięcia Rudolfa, otwarta z końcem 1877). Gdybyśmy istotnie jednym tchem odbyli tę drogę w dzisiejszych czasach niezbyt wielką, to przecież czulibyśmy się bardzo znużeni, nietyle zmęczeniem fizycznym ile psychicznym. Niepodobna bowiem nie patrzeć na widoki piękne, pełne wdzięku, a te przez całą drogę ani na chwilę nas nie opuszczają. Z początku nie odrywamy oczu od tych miłuchnych obrazków, złożonych z łagodnej stożkowatej góry bujnie drzewami poroślej. Z obu jej stron głębokie wąwozy rościelają się w mniej lub więcej rozległe doliny, poprzecinane rzekami, do których zbiegają się potoki górskie. Tam zwykle gromadzą się ludzie, tworząc zamknięte w sobie światy. Obrazek taki wabi nas swym jasnym kolorytem, swym ciepłem, spokojem światła i barw, cichością powietrza, skromnością wymagań tamecznych mieszkańców. Taki obrazek uśmiecha się do nas lubością wiosny, pociąga nas do siebie, nietyle wielkością piękną, ile słodyczą wdzięku, nie siłą fantazyi, ale rzewną prostotą, nie potęgą zręcznie ustawionych kontrastów, ale łagodnością linii i spokojem barw. Widoki nie zmieniają się tutaj; razem z nami przesuwa się one, dlatego wrażenia z nich odbierane nie wzbijają naszych myśli huraganem, nie unoszą ich w gwałtownych prądach ze szczytu roskoszy w przepaści przestrachu, ale lekko je kołyszą monotonnym wdziękiem. Łagodna, prostaczka harmonija całości coraz więcej uspokaja naszą istotę duchową—aż do senniści. Siłą woli walczyć musimy przeciw temu przedstawicielowi śmierci, odwracamy oczy od tych lubych widoków, z których odbierane wrażenia tak zdradliwie jak haczysz działały na nasz nastrój psychiczny, a zwracamy oko i myśli do rzeki, biegnącej tuż obok nas i razem z nami. Milijardy szczegółów dostrzegamy na powierzchni téj wody, a wszystkie wychodzą z jednego źródła.

dła, z walki dwu czynników fizycznych: ciężkości i oporu. Chwilę poważnie sunie się ta zielonawa masa wody, nagle przyspiesza biegu i gwałtownie napada na głązy sterczące w jej korycie. Huk i szum rozlega się wokoło, mienia się barwy w łonie rzeki, a i nad nią rospryskują się promienie słońca, zmieniają się kierunki biegu, tworzą się wiry, urozmaica się chyżość. Jakaż to potężna kombinacja, pochodząca z dwu tylko ilości różnorodnych ale o różnym natężeniu!

Przedtem przyroda licznymi szczegółami czynnie występowała, a strona psychiczna człowieka zachowywała się biernie. Zapomocą wzroku chwycił człowiek wrażenia i jak klisze fotograficzne układał w swym mózgu, aby z nich kiedyś kopijować obrazki. To jednostajne zajęcie, choć bardzo przyjemne, zaczęło przygnębiać inne jego władze duchowe, ruch psychiczny stawał się coraz leniwszy i byłby zupełnie ustał, gdyby się nie zmieniły role. Godziny można patrzeć na ten jednostajnie płynący strumyk i wywoływać w sobie całą potęgę życia duchowego. To jednak zależy wyłącznie od człowieka samego, od siły jego umysłu—ten bowiem jest czynny, a do tego otoczenie bardzo mało się przyczynia. Lekkie wrażenia przywodzą na pamięć spostrzeżenia gromadzone przez długie lata i te kojarzy jedne z drugimi w potężne dzieła: nieznaczące wahania się fal, słabe mienienie się barw, małe zmiany w chyżości prądów pozwalają mu wydzierać przyrodzie w tajemnicy utrzymywane siły, zaznajamiają go z ich skutkami, służą mu za podstawę do rozwijania potężnych praw, rządzących przyrodą. Ten zasób sił duchowych, tkwiących w nim samym, pobudzony do ruchu siłą jego woli, tworzący abstrakcyjne sądy, kontrolowane napozór mało znaczącymi spostrzeżeniami, zapobiega skutkom, jakiegoś wywarły na ustrój ludzki te dziwnie uspokajające wrażenia, odbierane z tego długiego pasma sielankowych widoków uroczej Styryi.

Od Rosenheimu jedzie się doliną Innu, a przy Kufsteinie przekraczamy Bawaryję, dostając się do Tyrolu. Poza Innsbruckiem kolej zwraca się w dolinę Silli, która towarzyszy pociągowi aż w pobliżu Brenneru, gdzie wkrótce spotyka się w przeciwnym kierunku dążącą Eisackę, która za Bozenem wpada do Adygi.

Kolej żelazną przez Brenner otwarto w roku 1867. Tędy idzie najkrótsza droga z Niemiec do Włoch przez główne pasma Alp, a zarazem najstarsza, gdyż od roku 1782 dostępna była w każdej porze. Budowa tej kolei żelaznej należy do największych dzieł naszych czasów: okazała ilość tunelów (22) i mostów (60) choć w części świadczy o trudnościach, jakie tutaj zwalczać musiano; jednak zręcznie zdołano pominąć budowę większych wiaduktów.

Część tej drogi od Brenner-Pass do Sterring pod względem malowniczości zbliża się do okolic Semmeringu, ale tym ostatnim nie dorównywa;

posiada jednak wiele cech odrębnych a potężnych, właściwych Tyrolowi.

Chcąc poznać właściwości Tyrolu, chcąc doznać wrażeń zupełnie odmiennych od tych, których się doznawało w przejeździe przez poprzednio opisane krainy, musimy pominąć owe urocze okolice północno-zachodniej Styryi i z Brucku musimy dalej dążyć doliną Muru aż do Marburga. Tutaj zwróciwszy się na zachód, doliną Drawy przebiegniemy całą Karyntyją aż do Oberdrauburga, gdzie wkraczamy do Tyrolu. Jadąc dalej w tym kierunku, dostajemy się do Franzesfeste, a stąd doliną Eisacki dążymy ku południowi.

Cała droga przez Karyntyją i Tyrol, podobnie jak poprzednie, leży wśród gór, a przecież do poprzednich dróg niepodobna. W Semmeringu wrażenia odbierane z widoków wysciagały się wzajemnie, tłoczyły się jedne po drugich, a wszystkie silne i różnorakie, stąd przyspieszył się ruch naszych myśli, obszerny zakres naszej sfery psychicznej był czynny. W drodze przez Styryję widoki łagodne i pełne wdzięku, ale ciągle do siebie podobne, przenosząc się do naszego umysłu za pośrednictwem wzroku, sprawiały w nim łagodne wahania się małego tylko zakresu naszych pojęć i coraz większy spokój ogarniał całą naszą sferę psychiczną. W Karyntyi i Tyrolu cicho, spokojnie, nieco ponuro. Dziwnie potężnie patrzą na nas te długie pasma kolosów, nie uśmiechają się do nas, ale pociągają nas do siebie swą powagą i siłą, spokojem i chłodem. Rozległe wokoło nas rostaczają się przestrzenie—powietrza i światła poddostatkiem. Po obu naszych bokach zwolna wzrastają nawpół nagie góry, ich stopy leżą tuż przy nas, a ich nieskończenie długie grzbieity w oddali wspinają się wysoko i wyginają się w garby, a niekiedy tylko przechodzą w ostre zręby. Wody z większą powagą toczą się po tych olbrzymach, gdyż same są potężniejsze; nie wre tutaj ta ciągła walka z przeszkodami, bo miejsca tu jest dosyć, aby wszystko znajdowało odpowiednie warunki bytu; dlatego wszystko tu jest wielkie, silne, poważne. Ta siła jednak i ta wielkość nie grożą nam niebezpieczeństwem, nie przestraszają nas potwornością. Nie czujemy tutaj zgnębienia, bo otaczające nas kolosy nie chępią się swemi przymioty, nie urągają naszej małości. Pod ogólnym wpływem tutaj doznawanych wrażeń wytwarzają się inne uczucia: pragniemy naszą istotą zapełnić te wielkie przestrzenie, wokoło nas się rostaczające, wytwarza się w nas chęć, aby się zaprzyjaźnić z tem poważnem otoczeniem. Chcielibyśmy wspiąć się po tych pochyłościach, osiągnąć szczytów, temi szczytami biedz dalej i okiem obejmować świat cały; chcielibyśmy śniegi, bielące się w rospadlinach, ogrzać naszym ciepłem, aby w te zimne grobowe zakątki wprowadzić nowe życie; te wpół nagie olbrzy-

my chcielibyśmy oblec zielonością lasów, ogrodów, łąk i pól. Wydaje nam się, że tutaj żyjąc bylibyśmy szczęśliwi, gdyż tylko tutaj można zapomnieć o tej zajadłej walce o byt, która się gdzieindziej toczy i która często zgnębia w nas część najszlachetniejszych sił.

Otoczające nas widoki nie wywołują w nas zachwytu, nie wzbija się nasza fantazyja, nie roją się zachcianki, nie kołysze się nasz umysł w półsennem marzeniu, a przecież potężna jest działalność całej naszej sfery psychicznej. Odbierane wrażenia są bardzo silne a niepowszednie i przesuwiają się powoli, przez co pozwalają nam na wytwarzanie sądów. Ich ostatecznym rezultatem jest zapomnienie, że między ludźmi istnieją nieszlachetne żądze, że ich czynami często kieruje nikczemna zazdrość, że ich bóstwem jest złoto. Wskrzeszamy w sobie takie pojęcie o człowieku, jakie się miało o nim w latach dziecięcych, że on się składa z wszystkiego, co piękne, dobre, szlachetne, wzniosłe.

Każda okolica posiada odrębny, sobie tylko właściwy charakter — różnice bywają bardzo wybitne, a stąd wybitne też bywają różnice w odbieranych wrażeniach. Lubo w dwu okolicach przeważać będą jakieś wspólne motywy, to przecież ogólne wrażenia mogą być całkiem odmienne. Po obu brzegach rzeki, która nas unosi swym biegiem, roztaczają się słynne pięknosciami widoki górskie — więc wiele będzie tam cech wspólnych; a przecież brzegi Dunajca (Pioniny), a Elby (Saska Szwajcaryja) i Renu całkiem odmienne wywołują w nas wrażenia ogólne; na każdej z tych rzek tak innem żyje się życiem, że doprawdy, trudno tutaj wyszukać podobieństwa. Pozornie rzeczy biorąc, szczyty Alp i szczyty Tatrow powinny w podobny do siebie sposób na nas oddziaływać, a przecież w rzeczywistości budzą one w naszej duszy zupełnie odmienny ruch myśli. Zdaje mi się, że to stąd pochodzi, że choć w każdej grupie widoków niektóre szczegóły będą te same, to przyłączają się jeszcze inne i wszystko układa się względem siebie w rozmaity sposób, przez co tworzą się zupełnie niepodobne do siebie obrazy. Tak też w naszej sferze psychicznej każdy szczegół wywołuje swoiste wrażenie, a ogólne wrażenia, odbierane w pewnej okolicy, będą kombinacją z bardzo licznych szczegółowych wrażeń. Jestto chaos, którego rozplątać nam niepodobna, a jednak nie możemy go pominąć, ale musimy sobie tę sprawę uprościć, chcąc poznać, jakie skutki wrażenia psychiczne, odbierane w podróży, wywierają na organizm ludzki. Nie możemy rozpocząć od tych olbrzymich kombinacji, ale przedewszystkiem musimy rospatrzeć szczegóły, a potem dopiero moglibyśmy te szczegóły składać ze sobą. Najpierw nasuwa nam się pytanie, czy istnieje istotny związek między czynnością psychiczną a czynnościami różnych narządów w organizmie? czy pod

wplywem wrażeń psychicznych występują jakie zбочzenia w czynności narządów? czy i kiedy te zбочzenia nazwiemy chorobą? Gdy odpowiemy na te pytania, to okaże się samo przez się, iż stosownie skierowane wrażenia psychiczne, które odbierać możemy za pośrednictwem wzroku, że podróże lub pobyt w pewnej miejscowości, można spożytkować dla celów leczniczych.

(D. c. n.)

KRES ŻYCIA LUDZKIEGO.

Z początkiem roku bieżącego zaczęło wychodzić w Paryżu pismo p. t. „*La vie, journal des personnes, qui veulent vivre longtemps.*” W pierwszym zeszytce podaje ono program swój przyszłej treści, z którego najwybitniejszy ustęp w wolnym tłumaczeniu podajemy naszym czytelnikom:

Przykłady długowieczności, dochodzącej do stu pięćdziesięciu i dwuset lat, są spotykane za dni naszych, podobnie, jak były spotykane i w przeszłości. Są one w rzeczy samej całkiem zgodne z prawami, które rządzą życiem człowieka.

Osoby, nieprzywykłe do głębszego rozważania, zarzucają nam w tem miejscu, że, chociaż wypadki równie długiego życia zdarzają się niekiedy, to jednak są one tylko rzadkimi, bardzo nawet rzadkimi wyjątkami od ogólnego prawidła i bynajmniej nie dowodzą, żeby ogół ludzkości mógł osiągać tak późnionego wieku. Pewien niegdy sekretarz stały paryskiej Akademii Umiejętności, człowiek nader poważny i wcale nie zapaleniec, na zarzut ten odpowiada bardzo rossądnie i logicznie: „Nie, mości panowie, to nie są wyjątki—to są objawienia.”

Wyborna i słuszna odpowiedź. Trudno wszelako żądać, żeby umilkły przed nią wszystkie zarzuty, żeby po niej we wszystkich umysłach stało się światło. Pytanie tak nieskończenie ważne, najważniejsze z pytań, któremi człowiek myśl swoją zaprzęta—dopokąd żyć możemy?—zasługuje na to, ażebyśmy rostrząsnęli je wszechstronnie i dali na nie odpowiedź niegołosłowną, stanowczą, niedwuznaczną. Rosstrząsanie takie wcale nie należy do najtrudniejszych zadań, ażeby jednak przydało się na co, wymaga pewnego skupienia uwagi. Z tego-to względu sądzimy, iż pożyteczne będzie ostrzeżenie czytelnika, że chociaż słowa nasze nie są przeznaczone dla głęboko uczonych specjalistów, to jednak i rostrzępaniec niewiele z nich skorzysta. Do czytania naszego pisma nie trzeba ani stopnia doktora filozofii, ani nawet niepatentowanego gienijusza,—trzeba jednak czegoś rzadszego, to jest uwagi.

O cóż-to chodzi w gruncie rzeczy, jeżeli się zastanowimy nad kresem naszego żywota? O rozróżnienie—kiedy następuje on wedle prawa natury, a kiedy przypadkowym sposobem. „Ależ rozróżnienie jest

już oddawna zrobione—wykrzyknie zapamiętały statystyk, niewidzący żywego świata spoza liczb swoich,—na dziesięć tysięcy istot ludzkich, połowa, to jest pięć tysięcy, umiera przed trzydziestym rokiem życia, a jeden, jeden tylko dochodzi do stu lat. Prawo jest widoczne: Normalna długość wieku naszego wynosi lat 30, wyjątkowa dochodzi do stu.”

A jednak dla przyrodnika, a nawet wprost dla rossadnego człowieka, prawo to nie jest widoczne.

Człowiek, który zna i lubi drogę umysłu, zwaną rozumowaniem, zanim dociekać zacznie—gdzie jest prawo, a gdzie wyjątek, zapyta się pierwej, czy to, co jest naturze przeciwne, może być prawem, to zaś, co z nią zgodne—wyjątkiem? Wtedy dopiero zmieni się całkiem pierwsze pytanie, w tem przynajmniej, co dotyczy życia ludzkiego.

Każdy przyrodnik—a człowiek ze zdrowym rozsądkiem i zdolny do rozumowania jest w tym względzie równy największym przyrodnikom—wie dobrze, że każde zjawisko, każdy szereg zjawisk, azatem i życie, dąży do jakiegoś celu i że rozwój, który do tego celu prowadzi, jest naturalnym czyli zwyczajnym rozwojem.

Tysiąc motyli samiczek składa milion jaj. Z liczby téj sześćkroć stotysięcy pożerają wróble, słowiki, sikory i inni wdzięczni opiekunowie pół naszych, winnic i sadów. Z czterechset tysięcy jajek wylęgają się gąsienice, a połowa téj liczby znów idzie na pożywienie ptastwa lub ginie rozlicznymi sposobami. Z dwukroć stotysięcy poczwarek mało która się uchwyci, są bowiem prawdziwym przysmakiem dla kretów, ptaków i różnego innego stworzenia. Tak więc z miliona jajek otrzyma życie conajwyżej pięćdziesiąt tysięcy motyli, z których dwa, a najwięcej trzy tysiące uchronić się zdoła przed nieustanną pogonią licznych i wprawnych „wielkich łowców przyrody.” Dwa lub trzy tysiące... z nich samcy zginą naturalną śmiercią, wyczerpawszy rokosze płochęj jednochwilowej miłości, a samiczki—złożywszy jajka w miejscach, o których sądzą, że są od nieprzyjaciół bezpieczne.

Z tego miliona istot, życie w sobie noszących, którez więc dosięgły kresu, zaznaczonego przez przyrodę—jajka, gąsienice, poczwarki czy motyle? Najzaciętszy statystyk chyba nie zawaha się ani na chwilę z odpowiedzią. Przyczna bezwątpienia, że tylko motyle przebiegły cały zakres życia, lecz może jeszcze raz wciągnie się w skorupę cyfr swoich i powie: „Tak jest—tylko motyle doszły do końca zawodu; lecz w czemże to, proszę, zmienia rzecz całą? Śmierć naturalna motyla jest zjawiskiem wyjątkowym, a normą, rzeczywistym porządkiem świata,—pożarcie jajek, gąsienic, poczwarek i motyli przez ptaki. Cyfry nie kłamią, a czyż nie dają nam one oczywistego świadectwa, że zamiarem przyrody było, jest i będzie niedopuszczanie żyjącego stworzenia do naturalnego kresu dni jego? A ponieważ stosunek liczbowy nie zmienia

się czy rospatrujemy życie motyli, czy też much, komarów lub ludzi, przeto:

„W całej przyrodzie śmierć przedwczesna jest normą, śmierć naturalna—wyjątkiem.”

Mówimy tu, rzecz prosta, tylko o tych statystykach, którzy są przekonani, że cyfry mogą zastąpić miejsce zdrowego rozsądku. Są bowiem inni jeszcze, których pracę umiemy szanować, jako obfite, a częstokroć jedyne nawet źródło prawdy społecznej i dziejowej. Ale teraz zostawmy już statystyków w spokoju i przejdźmy do naszego wątku.

Uznajemy, że mogło, a nawet musiało być zamiarem przyrody zniszczenie pasma życia większej części istot, zanim one dojdą do naturalnego kresu. Wszakże śmierć jednej istoty jest niezbędnym warunkiem życia dla drugiej. Ale czyż z tego wypada, że to samo stosuje się i do człowieka?

Gdyby nawet pojęcie nasze o życiu i zadaniu człowieka najskromniejsze było i najpokorniejsze, to jeszcze różnić się będzie od pojęcia o życiu i zadaniach motyla, muchy, komara.

Od czasu, kiedy istnieją sikory i muchy—muchy są zjadane przez sikory; od czasu, kiedy istnieją kanie i wróble—kanie żywią się wróblami; od czasu, kiedy istnieją lwy i gazy—gazy są lwów pokarmem. Przykłady te możemy pomnażać bez końca, są one przykładami wielkiego prawa walki o byt na ziemi. Ale w téj walce przecież człowiek od najdawniejszych już czasów przestał być bezbronną ofiarą. Tygrysy i wilki żyją jeszcze na ziemi, a jednak ich zdobyczą bywa człowiek wtedy chyba, kiedy sam odda się im niebacznie. Zwyciężył już człowiek wszystkich swych nieprzyjaciół widzialnych—ma przeciw sobie martwe siły przyrody i legijony niewidzialnych lecz potężnych wrogów. Przeciwko jednym i drugim podniósł chorągiew zwycięskiej walki, odnosząc świetne tryjumfy pod wodzą Franklinów, Jennerów, Pasteurów. Ach, jeszcze o jednym zapomnieliśmy wrogu, o własnej człowieka ciemnocie. Gdyby tylko przez lat sto przeciw niej zwrócił wszystkie swe siły; gdyby te olbrzymie sumy, które wydaje na utrzymanie szkół barbarzyństwa, lenistwa, łotrystwa i demoralizacji, pod pozorem obrony granic kraju lub wewnętrznego spokoju, obrócił na fizyczne i moralne udoskonalenie siebie i polepszenie warunków swego bytu;—ziemia stałaby się rajem ziemskim, a nie wzorem беспłodności i siedliskiem zarazy. Tak, za prawdę, głównym wrogiem człowieka i najokrutniejszym jest on sam!

Jeżeli w bratobójczych walkach pożera się nawzajem i bez przerwy na wszystkich punktach globu—to jego wolna i nieprzymuszona wola.

Jeżeli w kopalniach, pracowniach, warsztatach, skraca swe życie o połowę, o trzy czwarte, może o więcej—to jego wolna i nieprzymuszona wola.

Jeżeli nadużytem rokoszy, czuwania, pracy, je-

dzenia, napoju, wyczerpuje w dwudziestu pięciu lub trzydziestu latach zapas siły, który miał mu wystarczyć na sto lub sto pięćdziesiąt lat—to jego wolna i nieprzymuszona wola.

Jeżeli oddaje się na pastwę morskim potworom, pogrążając się w falach z trzema tysiącami okrętów corocznie (trzy tysiące okrętów, corok zatopionych—co za przeraźliwa ilość!)—to jego wolna i nieprzymuszona wola.

Jeżeli się zatrzuwa dobrowolnie własnymi wyziewami, skupiając się w olbrzymich miastach—to jego wolna i nieprzymuszona wola.

Jeżeli dotychczas nie uwolnił się jeszcze od straszliwej klęski głodowej, (która w 1867 r. zabrała w Algierze setki tysięcy, a w 73 i 77 w Indjach—miliony (!) ofiar)—to jego wolna i nieprzymuszona wola.

To nieszczęsne, pełne skargi a i hańby dla ludzkości, wyliczanie możnaby jeszcze ciągnąć Bóg wie jak długo. Sądźmy jednak, że dosyć już będzie powyższego i że możemy streścić myśl naszą w kilku następujących uwagach:

1. Co innego jest życie człowieka, a co innego—życie zwierzęcia.

2. Przyczyny, niszczące życie zwierzęcia przed jego końcem naturalnym, są fatalne, nieuniknione i działać muszą przez wszystkie wieki, dopóki życie ma istnieć na ziemi.

3. Przyczyny, przerywające przedwcześnie pasmo dni ludzkich, są przypadkowe. Niektóre z nich zależą od przyrody, lecz przez człowieka mogą być opanowane; inne, liczniejsze, zależą od niego samego.

Człowiek nie umiera, lecz samobójstwem skraca swe życie.

Dla tych, którzy z zupełną wiedzą zabijają się dobrowolnie, dla żarłoków, pijaków i rozpustników, nauka nie ma ani jednego słowa napomnienia. Może ona jednak i powinna otoczyć swoją opieką tych, którzy pragną uszanować prawo przyrody i, po dniu pełnym radości, zasnąć spokojnie i szczęśliwie, z błogiem zadowoleniem ze spełnionego zadania.

Zn.

ZDROWIE I SZKOŁA

ODCZYT PUBLICZNY

D-ra Med. Stanisława Markiewicza.

(Ciąg dalszy.)

Za niewłaściwe uważam wdawanie się w tem miejscu w rozbiór innego rodzaju zbroczeń chorobnych, które mają to samo źródło, co i wyżej wspomniane zbroczenia w trawieniu, a odnoszą się do innych organów, odgrywających bardzo ważną rolę w życiu jednostki, w życiu rodziny i społeczeństwa. Organy te pod wpływem siedzącego trybu życia i przytłumione-

go krążenia krwi i oddychania, znajdują się u bardzo wielu uczniów obojga płci w stanie bezustannego, nadmiernego przekrwienia, którego skutki nietylko może podczas wieku szkolnego, ile w późniejszym życiu uczniów i uczennic, łatwo przez każdego nawet nielekarza ocenione być mogą. Ta kategoria zbroczeń najbardziej skrytych, najmniej przystępnych lekarskiej obserwacji i statystycznym obliczeniom, na największą uwagę pedagogów i twórców regulaminów szkolnych zasługuje. Wymaga ona bardziej jeszcze, aniżeli zbroczenia w trawieniu, zupełnej zmiany w trybie życia uczniów i uczennic, wymaga nietylko zmniejszenia liczby lekcji, nietylko ich skrócenia i przerywania pauzami i pobytem na świeżem powietrzu, ale nadto rodzi konieczność zaprowadzenia przymusowych ćwiczeń gimnastycznych, tak dla chłopców jak i dla dziewcząt, w szkołach wszystkich stopni i we wszystkich klasach, ćwiczeń gimnastycznych codziennych, na któreby stałe godziny przeznaczone były i któremiby kierowali wykształceni pedagogicznie specjaliści. Zresztą, tak wyrażone wymaganie obowiązkowych ćwiczeń gimnastycznych dla wszystkich dzieci i uczniów szkół publicznych i prywatnych, nakazane jest nietylko ze względu na zbroczenia, o których tutaj pobieżnie wspomniałem, ale i ze względu na choroby piersiowe młodzieży, o których zaraz obszerniej mówić będę. Najwyżej zatwierdzona w 1871 r. Ustawa o gimnazyjach w § 65 stanowi, że lekarz gimnazyjalny między innymi czuwać ma nad tem: „iżby ćwiczenia gimnastyczne uczniów odpowiadały potrzebom normalnego rozwoju i utrwalenia sił młodzieży.” Przepis to wielce potrzebny.

Czy wpływ trybu szkolnego i pobytu w szkole przyczyniają się do pomnożenia liczby chorób piersiowych, które w zwyczajnej mowie, ogólną nazwą suchot płucnych obejmowane bywają? Na tak kategorycznie postawione pytanie nikt dotychczas stanowczej odpowiedzi dać nie może, bo brak statystycznych poszukiwań w tym kierunku, bo brakuje faktów na cyfrach opartych. Ale najtrzeźwiej na tę kwestyję zapatrujący się lekarze i higieniści wszystkich krajów, zgadzają się w tej mierze, że niektóre przeciwhigijeniczne warunki życia szkolnego na stan płuc dzieci i młodzieży oddziaływać muszą, że tem samem wielka jest zasada do wypowiedzenia obawy, że szkoła jest jedną z bardzo ważnych przyczyn strasznej i coraz bardziej wśród cywilizowanych społeczeństw srożąc się klęski suchot płucnych. Przeciwhigijeniczne warunki, o jakich tu wspomniałem, są dwojakiego rodzaju.

Na pierwszym miejscu wypada postawić zepsute powietrze izb szkolnych. Wszędzie dziś, a szczególnie w Anglii, gdzie badania na polu higieny i statystyki lekarskiej do najznakomitszych doprowadziły wyników, wszędzie powiadam utrwaliło

się wśród lekarzy i higienistów przekonanie, że po-
 byt w zepsutem powietrzu i w miejscowościach źle
 przewietrzanych jest niezawodnym źródłem suchot
 płucnych. Odnoszące się do tego faktu cyfry są tak
 przekonujące, że się od przytoczenia niektórych
 spomiędzy nich wstrzymać nie mogę. Oto na pe-
 wną liczbę ludności rolniczej, w wieku od lat 15 do
 55 będącej, przypada rocznie 100 wypadków śmierci
 z suchot, a tymczasem na tę samą liczbę ludności te-
 goż samego wieku wypada w miastach fabrycznych
 od 218 do 263 zgonów z suchot płucnych w ciągu
 jednego roku. Zatem stopień śmiertelności z suchot
 płucnych wśród ludności, oddychającej dusznem
 powietrzem izb i sal fabrycznych i ulic
 miejskich, jest więcej niż dwa razy większy,
 aniżeli stopień śmiertelności z tej choroby wśród
 ludności oddychającej czystem powietrzem
 wsi. W niektórych okręgach angielskich, gdzie mło-
 de kobiety przesiadują wspólnie całe dnie w ciasnych
 izbach nad robotą koronek lub rękawiczek, przypada
 na 1000 wypadków śmierci wśród tych kobiet, od 15
 do 25 lat mających, po 100 i więcej zgonów z su-
 chot płucnych, kiedy mężczyzn tegoż wieku, taksamo
 żywnionych ale pracujących po za domem w tych-
 że samych okręgach, umiera na suchoty mniej niż
 połowa, co jest tembardziej uderzające, że gdzie
 mężczyźni wraz z kobietami jednako wym zaję-
 ciom, np. po wsiach, się oddają, tam śmiertelność z su-
 chot płucnych więcej z mężczyzn, aniżeli z kobiet
 tegoż samego wieku ofiar zabiera. Znaczna śmiertel-
 ność z suchot w więzieniach jest powszechnie znana,
 ale z dwu więzień wiedeńskich, z których jedno by-
 ło źle a drugie dobrze przewietrzane, a które zresztą
 w jednakowych znajdowały się warunkach, w więzie-
 niu źle przewietrzanem umarło na suchoty przeszło
 50 więźniów z tysiąca, kiedy w dobrze przewietrzonem
 umarło ich z tejże choroby w tym samym cza-
 sie tylko 22 z tysiąca. Nie chcę Was Sz. Sł. nużyć wy-
 mienianiem dłuższych szeregów cyfr, których staty-
 styka lekarska w tym przedmiocie mnóstwo corocznie
 dostarcza. Powyższe cyfry przekonac muszą każdego,
 że częstość suchot płucnych i stopień śmiertelności
 z tej choroby są w prostym stosunku do czystości
 powietrza, albo raczej do stopnia jego zanieczyszczenia.
 Czy oddychanie zepsutem powietrzem powoduje wprost
 suchotnicze zmiany w zdrowych płucach, czy wpły-
 wa zgubnie na płuca, które już na drodze dziedzic-
 twa lub z innych przyczyn noszą w sobie usposobie-
 nie do suchot, czy może to usposobienie do suchot
 pod wpływem zepsutego powietrza się wytwarza a wy-
 buch samej choroby od innych przypadkowych oko-
 licznosci zależy, są to wszystko kwestyje, któremi
 medycyna się zajmuje i których rozstrzygnięcie w ten
 lub ów sposób bynajmniej nie może zmniejszyć do-
 niosłości wpływu zepsutego powietrza
 na zdrowie płuc naszych.

Uczeń w szkole oddycha obecnie do 30 godzin
 tygodniowo zepsutem powietrzem izby szkolnej. Jak
 już wyżej wspomniałem, w ciągu całego pobytu
 w szkole uczeń robi najmniej 8 milionów oddechnień.
 Zanieczyszczenie powietrza izb szkolnych pochodzi
 raz z wydychanego przez uczniów gazu kwasu
 węglanego, powtórę z rozmaitych innych gazowych
 ciał, wydzielanych tak przez płuca jak i przez skórę.
 Co do kwasu węglanego, to ilość jego, w miej-
 scach zamkniętych i napełnionych ludźmi, niesłycha-
 nie prędko wzrasta. W normalnem, czystem powietrzu
 atmosferycznem, znajduje się na 100 kwart zaledwie
 trzecia część półkwatka tego trującego gazu. Tym-
 czasem nawet w sztucznie przewietrzanych izbach szkol-
 nych, ilość kwasu węglanego bywa cztery razy wię-
 ksza, niż w powietrzu normalnem, w izbach zaś szkol-
 nych nieprzewietrzanych bywa 12 a nawet 20. razy
 większa. Według poszukiwań, robionych w szkołach
 szwajcarskich, ilość gazu kwasu węglanego, która
 w pustej izbie szkolnej, przed rozpoczęciem lekcyj
 jest prawie normalna, z każdą dalszą godziną lekcyj
 wzrasta i dochodzi do tego, że bywa w pełnej szkole
 podczas lekcyj 30 razy większa, niż w czystem po-
 wietrzu atmosferycznem. Tu dodać jeszcze trzeba,
 że dzieci i młodzież więcej stosunkowo wydychają
 tego szkodliwego gazu, aniżeli dorośli. Dziecko 50
 funtów ważące wydycha tyle gazu kwasu węglanego,
 co człowiek 100 funtów ważący. Tyle co do tego
 gazu. Wyziewy amonijaku, siarkowodoru i innych
 wprost trujących gazów, wydzielane przez ciała ucz-
 niów, mają tę smutną właściwość, że mała już ich
 ilość przesyca stosunkowo znaczne przestrzenie po-
 wietrza, jak nas o tem powonienie uczy. Dzieci i ucz-
 niowie w izbach szkolnych, posiadających atmosferę
 temi trującymi gazami przesyconą, na dwojakię są na-
 rażeni szkodliwości: raz, że muszą wdychać do płuc,
 a więc wprowadzać do krwi owe niebezpieczne dla
 zdrowia ich pierwiastki, powtórę, że ciała ich prze-
 syciwszy prędko swemi wydzielinami otaczające po-
 wietrze izby szkolnej, nie są już w stanie po-
 zbywać się tych odpadkowych wytworów dalej
 i cierpieć muszą pod wpływem gromadzenia się
 ich w ustroju. Jak bardzo te niuniknione następstwa
 przebywania uczniów godzinami całemi w zamknię-
 tej izbie szkolnej spotęgowane bywają, szczególniej
 w szkołach wiejskich, w ochronach przez wyziewy
 z nieczystego ubrania a nadewszystko obuwia uczniów
 i jak straszna to wszystko razem rodzi atmosferę,
 o tem najlepiej wiedzą nauczyciele i dziwić się tylko
 można, że właśnie z tej strony dotychczas tak mały
 nacisk kładziony bywa na sprawy higieny szkolnej.
 Zanieczyszczenie powietrza w izbach szkolnych bywa
 naturalnie tem większe, na gmach szkolny jest mniej
 higienicznie zbudowany i położony, im powietrze
 otaczających go placów i ulic, z powodu nieporządku
 i sąsiedztwa zbiorników nieczystości, mniej służyć mo-

że do odświeżania powietrza w szkole. Wybór miejsca na szkoły nowobudowane jest pierwszorzędnej wagi ze względu na zdrowie młodzieży.

Ostatecznie wszystkie te okoliczności, którym tyle czasu w mym wykładzie poświęciłem, są najniezawodniej jedną z przyczyn pierwszych chorób u dzieci i u młodzieży w wieku szkolnym i poszkolnym.

Drugim momentem, działającym jednocześnie i w tym samym kierunku, jest niedostateczne, niedość głębokie oddychanie dzieci i uczniów podczas lekcji szkolnych, które to zboczenie, jak już wyżej kilkakrotnie wspominałem, powodowane jest wprost ciąglem natężeniem myślenia i uwagi, obok nieruchomej, siedzącej, pochylonej postawy ciała. Nie mogę Was Szanowni Słuchacze wtajemniczać w pojęcia nowoczesnej medycyny, odnoszące się do kwestyi tak zwanego usposobienia suchotniczego, czy skłonności suchotniczej. Nadmienię tylko, iż według przekonań nauki owa fatalna skłonność wyraża się przedewszystkiem anormalnie małą pojemnością oddechową. Ta mała pojemność płuc, dająca się zapomocą spirometru mierzyć ilością wdychanego przez każdego z nas powietrza, ta zbyt mała dzielność czynności oddechowej danej jednostki, bywa bezpośredni następstwem niedostatecznego rozwoju mięśni, przy wdychaniu powietrza pracujących, a to osłabienie całego mięśniowego przyrządu oddechowego wynika wprost z niedostatecznej, zaniedbanej jego wprawy, oraz z tak upośledzonego oddychania, na jakie uczeń w szkole a nieraz i po za szkołą po kilka godzin codziennie jest skazany.

Każdy z Was Sz. Sł. po tem, co tu przed chwilą usłyszał o przyczynach skłonności do chorób pierśiowych, łatwo sam potrafi wskazać najlepsze przeciwko tej klęsce zaradce środki. A środki te będą takie same, jakie wobec niebezpieczeństwa krótkowzroczności, kongiestyj mózgowych i opieszalności trawienia są nakazane. Zatem jaknajkrótszy pobyt w zamkniętych izbach szkolnych, jaknajczęstsze wychodzenie na powietrze, jaknajwięcej ruchu a szczególnie gimnastyki klatki piersiowej, jaknajmniej siedzenia. Co do pobytu na świeżem powietrzu, to Reklama słusznie wymaga, aby dziecko do lat 12 przebywało, o ile pora roku i pogoda pozwalają, codziennie siedem godzin a młodzież starsza do lat 16-u—5 godzin na dworze. Jakże ten przepis higieny jest przez naszych pedagogów i przez rodziców u nas spełniany i czyż przy szalonych i niezem nieusprawiedliwionych wymaganiach nauczycieli, dziecko może znaleźć czas na to poddawanie swych płuc działaniu czystej atmosfery?

Tutaj wypada mi dotknąć kwestyi, niemałej pod względem sanitarnym wagi, kwestyi placów, podwórek i ogrodów szkolnych. Zakłady szkolne, niemające w bezpośredniem swem otoczeniu obszernego placu dla uczniów, są pozbawione najpotężniejszego środka zaradczego przeciwko szkodliwościom szkoły. Plac

szkolny winien być zapasowym zbiornikiem świeżego powietrza, tak dla izb szkolnych, jak i wprost dla płuc dzieci i młodzieży podczas pauz między lekcjami. Niestety, niejedyn z naszych zakładów tego niezbędnego środka jest albo całkiem pozbawiony, albo też posiada plac tak ciasny i wyziewami z gospodarskich i porządkowych budynków tak zapowietrzony, że do powyższego celu wcale służyć nie może. Są, z żalem wyznać trzeba, i takie zakłady szkolne, które są w prawnem posiadaniu obszernych placów a nade wszystko ogrodów, ale użytkowanie z nich nie dla uczniowskich płuc przeznaczone bywa.

Zrobi mi może ktoś zarzut, iż mówiąc o szkodliwym wpływie powietrza szkolnego, nie przedstawiłem odpowiednich zaradczych środków w samem urządzeniu szkoły pod względem technicznym. Otóż do tego, com wyżej za najpraktyczniejszy środek podałem, dodać muszę słów kilka o przewietrzaniu szkoły. Sztuczna, wzorowa wentylacja izb szkolnych byłaby naturalnie najpotężniejszym lekarstwem przeciwko wpływowi zepsutego powietrza. Ale o niej z pobudek tak technicznych jak i finansowych niemożna myśleć na teraz nawet w uniwersytetach i gimnazyjach, że już nie wspomnę o niższych, zepsutem powietrzem odznaczających się szkołach, szkołkach, pensjonatach, ochronkach. We wszystkich więc tych zakładach wypada kłaść nacisk na ten rodzaj przewietrzania, który jest wszędzie możliwy i prawie żadnego kosztu niewymagający: na przewietrzanie izb szkolnych przez otwieranie okien i drzwi pomiędzy lekcjami i pod nieobecność uczniów, a o ile pogoda pozwala i podczas lekcji, w zimie zaś, przez jednoczesne palenie w piecach—naturalnie nie od strony sieni i korytarzy, jak to bardzo często, wbrew najelementarniejszym wymaganiom higieny bywa—ale raczej przez palenie w samych izbach szkolnych. Wielce sprzyjałoby urządzenie pieców nowszej konstrukcyi, o podwójnych ścianach, tak zwanych pieców wentylacyjnych, których koszt bynajmniej nie jest znaczny.

Ogrzewanie izb szkolnych i konstrukcyja pieców w szkołach, nietylko pod względem wzmiankowanego tu powietrza jest pierwszorzędnej wagi. Skargi na niedostateczne lub w niewłaściwej porze dokonywane ogrzewanie izb szkolnych dają się słyszyć u nas niestety często, tak ze strony uczniów jak i nauczycieli. Nie każdemu może z kierowników szkolnych wiadomy jest wpływ zbyt niskiej temperatury na cały układ nerwowy, a szczególnie na mózg człowieka choćby najzdrowszego. Utrudnione pod wpływem zimna krążenie krwi w powierzchownych tętnicach i żyłach musi iść w parze z anormalnem przekrwieniem organów w głębi położonych, co sprowadza mianowicie w mózgu zmiany, objawiające się nieraz oznakami bardzo podobnymi do upojenia pijaków. Dalej zimno w szkole zmusza uczniów do siedzenia w płaszczach, kaloszach, w grubem obuwiu, co jak wiadomo niesłychanie na ze-

psucie powietrza wpływa. Trzymanie wogóle zwierzchniego ubrania, parasoli, kaloszy, czapek tak często mokrych i zabłoconych w izbie szkolnej, powinno być surowo zakazane. Dopilnowanie, żeby uczniowie zasiadali w izbie szkolnej w ubraniu czystym, w obuwii czystym i suchym, jest rzeczą konieczną. Lekceważenie tych przepisów, których zachowanie dyktuje sam zdrowy rozsądek, sprowadza szczególnie w szkołach niższych miejskich i wiejskich zanieczyszczenie powietrza, jakiego na najgorszej sali chirurgicznego oddziału szpitalnego żaden posługacz by nie ścierpiał.

Ale najskrupulatniejsze spełnianie przepisów, dotyczących otwierania okien, drzwi, palenia w piecu i czystości ubrania uczniów, nie wpłynęło tyle na poprawę atmosfery szkolnej, by zbyt późno uczynić wyżej wspomniane reformy w regulaminach szkolnych, reformy, dotyczące skrócenia lekcji i przymusowych pauz na świeżym powietrzu.

Aby wykazać niesłychaną ważność pobytu i ruchu na świeżym powietrzu dla zdrowia i fizycznego rozwoju młodego organizmu, pozwolę tutaj chociaż nawiasowo zwrócić Waszą uwagę Sz. Sł. na ogłoszone świeżo wiadomości o tak zwanych letnich kolonijach dla ubogich, słabowitych uczniów, jakie wprowadzili w życie proboszcz Bion w Zurichu i znany higienista Dr. Varrentrapp w Frankfurcie nad Menem. Ten ostatni podaje nam szczegóły swego dobrego przedsięwzięcia w roku zeszłym. Zapomocą publicznych składek w ciągu paru miesięcy zebrał około 2000 rubli. Utworzył komitet z obywateli, lekarzy i nauczycieli, który rozstrzygał o wyborze ubogich uczniów, kwalifikujących się ze względu na stan zdrowia do korzystania z dobrodziejstwa spędzenia feryj letnich, na świeżym powietrzu. Znalazł 8 nauczycieli szkół miejscowych, którzy podjęli się za stosownym wynagrodzeniem poświęcić się przez 4-y tygodnie wyłącznie opiece nad chłopcami. Wybrano 97 słabowitych a najuboższych uczniów w wieku od lat 9 do 14, rozdzielono ich na 8 grup po 12-u, ułożono odpowiedni regulamin dla opiekujących się nimi nauczycieli i zważywszy dokładnie w przeddzień wyjazdu wszystkich młodych turystów, wysłano nazajutrz w rozmaite strony kraju na wieś. Podczas feryj stan wszystkich wysłanych był zadawalniający. Koszty wyniosły średnio niecałe 20 rubli na jednego ucznia, licząc w to płacę nauczycieli.

Ale najciekawszy i najbardziej rozstrzygający o pożyteczności przedsięwzięcia był rezultat oznaczenia wagi ciała powracających chłopców, w porównaniu z wagą przed feryjami. Ze znanych prac Queteleta wiadomy jest średni roczny przyrost na wadze ciała dzieci i młodzieży różnego wieku. Otóż porównyując te normalne cyfry z otrzymanymi przez Varrentrappa u jego słabowitych uczniów, okazało się, że chłopcy

od lat 9—10	przybrali na wadze	7	razy	więcej
od lat 11—12		6		„
od lat 13—14		3		„

niżby normalnie spodziewać się było można. Oto co może 4-ro tygodniowy pobyt na świeżym powietrzu, środek tak potężnie wpływający na cały stan ustroju dziecka, środek stosunkowo tak tani, a jednak niedostępny dla ogromnej liczby rodziców, którzyby wszystko dla utrzymania syna przy życiu i zdrowiu uczynić gotowi. Jest o czem pomyśleć u nas ludzom dobrym a bogatym.

(D. n.)

Niektóre warunki higieniczne

W DAWNEJ POLSCE ¹⁾.

przez Ernesta Swieżawskiego.

Wodociągi miejskie w Pilźnie, Płocku i Krośnie.

W XVI W.

Pisząc wiadomość o kanalizacji krakowskiej w średnich wiekach, wyraziłem pobożne życzenie, aby posłużyła municypalności za wyrzut sumienia. Dziś jestem w stanie podzielić się z ogółem czytelników, dbałych o higienę publiczną jeszcze ciekawszym dokumentem z XV wieku.

Jak wiadomo, nieodżałowanej pamięci August Bielowski uczony i obywatel, własnymi skromnymi zasobami czyniący to dla dziejów naszych, co jest zagranicą zasługą dla rządów, wydawał pod nazwą *Monumenta Poloniae historica* źródła dziejowe, przed Długoszem pisane. Z tego zbioru nieraz już korzystaliśmy w tych przyczynkach. Gdy dzieło swe przy trzecim tomie w części oddrukowanym odumarł, Akademia Umiejętności w Krakowie postanowiła dokończyć przerwane prace własną pracą, nie tylko nakładem—jak tego od 3-go tomu się podjęła już była.

W tym trzecim tomie obecnie wyszłym pod hasłem: „jeden człowiek nie mógł zastąpić takiego ubytku,” czem najlepszy hołd oddano zmarłemu, znajdujemy przedruk notat dziejowych robionych przez pisarza miejskiego w Krośnie. Ktoby był twórcą pierwszym myśli kreślenia ich, oraz wykonawcą, a przeto wzorem dla następców, niewiadomo z pewnością. Notaty najdawniejszą datę mają rok 1474. W 1470 notaryjuszem był Stanisław Venatek, 1477 Wawrzyniec ze Stężycy, bakałarz nauk wyzwolonych. Trudno jednak rozstrzygnąć, czy to jeden z nich, czy ktoś trzeci jął spisywać te wspomnienia

¹⁾ Jest to numer XVI Przyczynków do dziejów Medycyny w Polsce tegoż samego autora.

historyczne ¹⁾, czyniąc z ich kontynuacji obowiązek każdorazowego swego następcy. Jakbądź zwał się zresztą promotor tego chwalebego zwyczaju, wypadnie nowy tylko dank mu ponieść za myśli wyrażone pod nagłówkiem:

„O budowie wodociągów (*cannalium aquaticorum*).”

„Gdy chwalby potomni nie skąpią dla tych, co się ogółowi w czem zasłużyli, działając dla jego dobra i pożytku, uznałem za rzecz godną pamięci powieść o założeniu wodociągów, z których miasto i niejedną opłatę, oraz wygodę różną, a obywatel użytek pewniejszy mieć będzie. Szkodliwa bowiem i prawie śmiertelna woda niemało ludziom chorób przynosiła, które to zło zgola usunie się. Zaiste czem nasze ciało się żywi, takim stać się musi. Powietrze tedy naprzód i woda, jeśli są dobre i czyste, utrzymają nasze ciało w spokoju i zdrowiu. Niech tedy w nazwach swych upamiętnią się rajcy owocześni, za których wodociągi wzniesiono i za których pomysłem wygoda ta i dar niemały stanął, a to ku potomnych podniecie i bodźcowi, aby ogółowi służyć, o niego dbać starali się i szczęśliwym go czynili. Za szczęśliwe państwa Plato uważa takie, których rządcom ludźmi myślącymi (*philosophos*) być się zdarzy.

„Tedy 1487 r. za rajców Mikołaja Sobienia, Jana Grzeli, Nikola garbarza (kuśmierz) Mikołaja Venata, Stanisława Gniazdosza, w Pilźnie wodociągi zbudował Stefan Sclavus (Słowianin?).”

„1488, 7 maja za rajców i burmistrza Mikołaja organisty, Tomasza Tunel, Mikołaja Venata, Jana Jodłowskiego, Mikołaja Sobienia i Mikołaja Krzychwy wodę wpuszczono w nowy wodozbiór (*cista*).”

Na niecałe lat trzydzieści wcześniejszy akt Kazimierza III Jagiellończyka, wydany w Nowem mieście Korczynie 12 grudnia 1461 ²⁾ pozwala zarządowi i miastu Krośnu „wodociągi (*cannalia aquae*) przez podziemne wydrążenia prowadzić do miasta na jego wygodę... i wodę do nich wedle potrzeby ściągać, bez uszczerbku jednak królewskich młynów.” Następna klauzura, pozwalająca „przerwane lub zepsute reperować i odnawiać obyczajem miast i miasteczek i innych państwa naszego” jest ważna z tego tytułu, że okazuje powszechność zwyczaju zakładania tych wodociągów po miastach i utrzymywania ich kosztem tychże.

W dziesięć lat po wypełnieniu wodozbiórów w Pilźnie, Jan Olbracht 1498 pozwolił miastu Płocku „*cannalia alias rury*” zakładać w miejscach dogodnych, a to dla sprowadzania i przeprowadzania wody stosownie do potrzeby, oraz upoważnił rajców do obłożenia użytkownika z wodociągów czynszem, pobiera-

nym z konsumentów przez miasto a obracany na poprawę kanałów i miasta ²⁾. To nam objaśnia różne korzyści (higijeniczne i fiskalne) Pilzna i okazuje całą maszyneryją owoczesnych zarządów wodociągowych.

PROJEKT

schematu do zbierania statystycznych danych o ruchu ludności,

(przyjęty na kongresie demograficznym w Paryżu).

Na kongresie demograficznym, który miał miejsce podczas zeszłorocznej wystawy powszechnej w Paryżu, komisja złożona z D-rów Bertillona, Janssensa, Reinharda i Finkelnburga wygotowała następujące schemata do zbierania wiadomości statystycznych, według których požądaneby było, aby wszędzie zbierane były w mowie będące dane.

I. Statystyka małżeństw.

- Wiek przyszłych małżonków.
- Miejsce ich urodzenia.
- Pochodzenie i narodowość.
- Miejsce zwykłego zamieszkania.
- Wyznanie religijne (jeżeli można).
- Stan cywilny

}	niezamężna, nieżonaty.	}	(liczba poprzednich małżeństw i czas trwania wdowieństwa lub rozłączenia)
	wdowi		
	rozwidziony		
- Stopień pokrewieństwa pomiędzy narzeczonymi: wuj i siostrzenica, ciotka i siostrzeniec, brat i siostra cioteczni lub stryjeczni, brat i siostra cioteczno-cioteczni, oznaczyć (jeżeli można) czy pokrewieństwo jest z matki czy z ojca.
- Zajęcie przyszłych małżonków

}	gospodarz, właściciel,
	urzędnik, komisant,
	robotnik.
- Stopień zamożności (bogaty, zamożny, niezamożny, ubogi) jeżeli można.

II. Statystyka urodzeń.

- Data i godzina narodzenia.
- Płeć i które z kolei narodziny w rodzinie.
- Czas trwania ciąży.
- Stan cywilny (prawe, nieprawe, znalezione).
- Data i miejsce urodzenia

}	ojca
	matki
- Stan zamożności i zajęcie ojca

}	gospodarz, właściciel,
	urzędnik, komisant,
	robotnik.
- Religija (jeżeli można).
- Miejsce urodzenia.
- Miejsce zwykłego zamieszkania matki ze wskazaniem piętra domu.
- Nazwisko akuszerki lub akuszerki.

¹⁾ Mon. Bielów. III, str. 246—8. Wzmianka w tym wstępie o zarazie może określać czas zacczenia tych notat na 1482, w którym *pestis furiosa* Pilzno nawiedziła.

²⁾ A. G. Z. IV, str. 176—7.

¹⁾ Kod. mazowiecki, str. 3179, Nr. 268.

III. Schemata dla dzieci nieżywo-urodzonych lub znalezionych bez życia.

Te same dane co poprzednio, do których dodać należy:

Poród { naturalny,
zapomocą rąk operatora,
zapomocą narzędzi.

Śmierć nastąpiła { przed porodem,
w czasie,
po porodzie—żyło—godzin.

Przypuszczalna lub niezawodna przyczyna śmierci.

IV. Statystyka śmiertelności.

Rok i dzień urodzenia.

Rok i dzień śmierci.

Miejsce urodzenia.

Miejsce zwykłego zamieszkania ze wskazaniem piętra domu.

Miejsce śmierci.

Stan cywilny (kawaler (panna), żonaty, wdowiec, rozwiedziony).

Religija (jeżeli można).

Zajęcie (obecne, poprzednie) { gospodarz, właściciel,
urzędnik, komisant,
robotnik.

(dla dzieci oznaczyć zajęcia rodziców).

Stopień zamożności (bogaty, zamożny, niezamożny, ubogi).

Przyczyna śmierci (główna i podrzędna).

Nazwisko lekarza, który leczył.

Dla małżonków: wiele dzieci urodziło się podczas trwania małżeństwa.

Dla owdowiałych: przyczyna śmierci drugiego z małżonków, czas trwania wdowieństwa.

Dla dzieci mniej niż 5 lat mających: prawe, nieprawe, znalezione, wychowane w domu lub poza domem.

Dla dzieci mniej niż rok jeden mających:

Sposób karmienia { piersią { matki,
mamki,
smoczkiem,
pokarmami stałymi.

D—n.

Kronika Naukowa.

-d- Zepsute mięso: Na jednym z posiedzeń Akademii Lekarskiej w Paryżu, prof. Bouley opowiedział następujący wy-padek. Do Paryża przywieziono mięso niedawno zabitego wo-lu, które okazało się zepsute. Rewidujący, nie specjalista, zawyrokował, że wół przed zabiciem był chory i dlatego mięso tak prędko uległo gniciu, skutkiem czego rzeźnik skazany został na karę pieniężną. Skazany od tego wyroku zaapelował i dal-sze śledztwo wykryło, że wół przed zabiciem był zupełnie zdrów i tylko prowadzony na rzeź wyrwał się i biegał przez 4 godziny po polach zanim go złapać zdołano. Eksperci, do których na-leżał i Bouley uważali zmęczenie za przyczynę szybkiego psu-oia się mięsa i pod sąd uznali za niewinnego, on bowiem o wpływie zmęczenia na dobroć mięsa mógł wcale nie wie-dzieć. Przyczynę szybkiego psucia się, Bouley upatruje w tem,

że wytwarzające się przy pracy mięśniowej produkty rozkładu, jak kreatyna, kreatynina gniją łatwiej aniżeli substancja mięsna. W rozprawach nad tym przedmiotem p. Fourout lekarz i my-śliciel zauważył, że zające uszczone chartami różnią się wielce od tych, które zostały zabite bronią. I tak przedewszystkiem tęże-ją one natychmiast prawie po śmierci, smak ich jest nieprzyjem-ny, zapach przypomina wyraźnie urynę, a mięso po 3-ch dniach nawet w zimie jest nie do użycia.

Wreszcie prof. Bouley dodaje, że zamierza zrobić przed-stawienie do właściwej władzy, aby nadal rewizyjną zajmowały się tylko osoby specjalnie uzdolnione, któreby mogły nie tylko oce-nić, czy mięso jest zepsute ale i orzec prawdopodobną tego przy-czynę, czem uwolni się producentów od niesłusznych zarzutów.

-d- O higienicznej wartości materiałów piśmiennych.

Prof. H o r n e r z Zurichu pomieszcza w 4 z. X t., „*Vierteljahrschrift für ö. Gesundheitspflege*” ciekawy artykuł o rozmaitych materyja-łach piśmiennych, używanych przez uczniów w szkołach. Twier-dzi on, że znaczna ilość krótkowzroczności u uczących się po-chodzi nie tylko z wadliwego urządzenia ławek, ale i skutkiem złych używanych przyborów do pisania. Dlatego porównywał on litery jednej i tejże wielkości pisane: atramentem i ołówkiem na rozmaitego rodzaju papierze, a także pismo szyfrem na tabli-cy. Przedewszystkiem twierdzi on, że pisać się powinno czar-nemi literami, na białem tle, a nie odwrotnie, jak tego chcą nie-ktorzy. Wprawdzie białe litery na czarnem tle skutkiem iradyjacji wydają się nieco większe, ale zato kontury ich zlewają się z sobą i odróżnienie liter staje się trudne (tak np. EB). Je-żeli na czarnem tle litery będą szare, jak to przy pisaniu szy-frem lub kredą zwykle ma miejsce, to czytanie ich będzie jeszcze trudniejsze, natomiast szare tło jest lepsze od czarnego, z powo-du że zmniejsza iradyjacyjną. Mniejsza lub większa białość pa-pieru jest bez wielkiego znaczenia. Porównania jakie autor ro-bił na jednej i tej samej osobie, która rozpoznawała litery tejże wielkości z rozmaitego oddalenia, dały następujące rezultaty:

litery pisane szyfrem	ołówkiem	piórem
rozpoznawała na 159 ctm.	183 ctm.	211 ctm.
	1 : 1,15	1 : 1,15
	1 : 1,35.	

Z pracy swój wreszcie autor wyciąga wnioski: 1) pisanie szyfrem na tablicy najbardziej męczy wzrok, szczególnie jeżeli szyfer pisze szaro (jak to zwykle ma miejsce) z tego względu zarzucone być winno, 2) ołówek nie wiele lepsze daje rezultaty, najlepiej jest używać miękkich lecz ostro zakończonych ołówków, co znowu ma tę niewygodę, że trzeba je często temperować, 3) pióro i atrament jest najlepszy i jedynie godny pochwały mate-ryjał piśmienny.

-d- Jak zapobiedz zanieczyszczeniu powietrza w klasach szkolnych. Dwaj lekarze niemieccy D-rowie Hesse ogłaszają poszukiwania swoje (*Vierteljahrschrift f. ö. Gesundh.*) nad powie-trzem szkolnem. Konstatują oni fakt, że w szkołach nawet naj-nowszych, jeżeli tylko nie ma sztucznej wentylacji, powietrze niesłychanie szybko zanieczyszcza się kwasem węglanym. I tak kiedy na początku lekcji powietrze zawierało go 0,3 na tysiąc, to po 2 1/2 godzinach było go 4,1 a po 4 godzinach 8 na tysiąc (według Petenkoffera 0,6 na tysiąc jest dozwo-lonym maksy-

mum). Wprawdzie obowiązujące przepisy szkolne w Saksonii powiadają, że na każdej zmianie lekcyi uczniowie powinni wychodzić z klasy, a drzwi i okna tak zimą jak i latem powinny być otwarte, przepis ten jednak nigdzie nie bywa wykonywany. A jednak zapobiega on w zupełności złemu. I tak poszukiwania autorów pokazały, że jeżeli po skończonej lekcyi otworzyć w lecie na 10 a w zimie na 5 minut wszystkie okna i drzwi w klasie wtedy powietrze oczyszcza się w zupełności i ilość kwasu węglanego z 3,5 na tysiąc schodzi do 0,5. Dlatego też autorowie wymagają, aby uczniowie po każdej zmianie lekcyi zmuszani byli do opuszczania klasy i udawania się do ogrzawanych sal, lub na korytarze w zimie, a na podwórza w lecie i to dla uniknięcia zwłoki w tem ubraniu w jakim pozostają w klasie. Tymczasem nauczyciel winien sam pootwierać drzwi i okna i później, wchodząc pierwszy, pozamykać je napowrót. Zbytecznego ochłodzenia sali w zimie nie ma się co obawiać, 5 minut bowiem zamało jest do tego.

OGŁOSZENIA.

Dr. **Maurycy Żebrowski** ordynować będzie w roku bieżącym z początkiem Maja, tak jak w roku zeszłym, podczas sezonu kąpielowego w Gleichenbergu (w Styryi), a w zimowych miesiącach w Meranie. 4—6

Dr. **Jan Wisłocki** przez czas kąpielowy praktykować będzie w Ciechocinku. 2—3

Dr. **S. Katser** ordynuje jako lekarz kąpielowy, jak dotychczas, w kąpielach jodowych Hall w wyższej Austryi. 2—2

Dr. wszech nauk lekarskich, **Jan Filewicz** ordynować będzie i w tym roku w Szczawnicy. 2—4

Nowe-Miasto nad Pilicą. Wodolecznica. (Gub. Piotrkowska, pow. Rawski). **Zakład przyrodolecznicy.** Cały rok w lecie i w zimie otwarty. Leczy przeważnie i najskuteczniej choroby nerwowe, nieżyty (katary) wogóle, a szczególnie: żołądka, kiszki i macicy, choroby wątroby, śledziony, nerek, pęcherza, skóry; — bezpłodność, niemoc, nasieniotok, blednicę, reumatyzmy, ogólne osłabienie i różne zakażenia, jak: rżęciowe, zimniczne i t. p.

Kąpiele zimne, ciepłe, parowe, mineralne i rzeczne. Najkompletniejsze przyrządy do leczenia zimno - wodnego. Gimnastyka. Mleczarnia specjalnie urządzona dla dostarczania mleka prosto od krowy. Kumys. Wody mineralne. W zakładzie 100 pokoi z pościelą. Obszerny apartament gościnny z fortepianem i bilardem. Dyjetetyczne stołowanie chorych. Czytelnia dzienników i książek. Dwu stałych lekarzy. W miesiącach letnich dwa razy dziennie gra orkiestra.

Bespośrednia komunikacja osobowa zakładu z Warszawą. Od dnia 15 maja r. b. wygodne karety zakładowe wychodzą z Hotelu Europejskiego, zapisywać się na nie u szwajcara.

Szczegółowych objaśnień udziela Administracja Zakładu w Nowem-Mieście nad Pilicą, lub Apteka W-go Kucharzewskiego w Warszawie, Senatorska Nr. 480. 4—12

Dr. **Jan Bieliński.**

H. Kucharzewski, dawniej **Sokołowski**. Główny Skład **Wód mineralnych**, wprost ze źródeł sprowadzanych przy Aptecę ulica Senatorska Nr. 480, wprost Miodowej.

Z rozpoczynającą się porą wiosenną, urządziłem pierwsze

z tegorocznego czerpania u źródeł, transporty **Wód mineralnych**. Że w ekspedycyi takowej za główne zadanie, odpowiednio trzydziestoletniemu zaufaniu, którem tak poprzednik mój jak i ja obecnie obdarzeni byliśmy, uważam aby wody mineralne na równi ze wszystkimi środkami lekarskimi, najzupełniejszą gwarancją przedstawiły, przeto sprowadzam wszelkie wody bezpośrednio ze źródeł. Aby zaś z drugiej strony taki środek lekarski był zawsze świeży, odnawiam te transporty przesyłek ze źródeł co kilka tygodni. Tym sposobem wszelkie w użyciu lekarskiem u nas będące wody mineralne naturalne rozlicznych Europejskich źródeł, niewyluczając najbardziej oddalonych, w ekspedycyją moją wprowadziłem i takową rozpocząłem, z ekspedycyją Szlamów, ługów, mydeł kąpielowych, wyciągów z Igliwia krynickiego, Soli, Pastylek wszelkich źródeł w użyciu będących.

Broszury oryginalne od źródeł nadsyłane, dołączone są do każdego obstalunku bezpłatnie, o czem mam honor zawiadomić WW. PP. Doktorów jako też osoby używające kuracyi wodami mineralnemi.

2—3

H. Kucharzewski,

Magister Farmacyi.

WODOLECZNICA

D-ra Winternitza

Kaltenleutgeben, (Austryja)

1 mila od Wiednia, 1/2 mili od stacyi południowej Liesing.

Przyjmowanie chorych przez cały rok. Naczelnym lekarzem: Radca cesarski, Dr. Wilhelm Winternitz.

Konsultacje i wiadomości: w Kaltenleutgeben i Wiedniu, Schottensteig 9. — Prospekty na żądanie franko. 3—6



Główny Zakład Wyrobu Wód Mineralnych, w syfonach i butelkach, Magistra farmacyi **W. Karpińskiego**, w Warszawie Nr. 937.



Wysła Wody mineralne na prowincyją, po cenach możliwie umiarkowanych. Składy Wód Mineralnych znajdują się w większej części Aptek warszawskich, oraz w wielu aptekach na Prowincyi i w Cesarstwie.

Zakład mój rozporządza 10-ma tysiącami syfonów paryskich, maszyną parową i licznymi aparatami najnowszej budowy, a pojmując rozumne współzawodnictwo, zasadzam je na ciągłym postępie i jaknajdokładniejszym wyrobie.

Wody mineralne w butelkach i syfonach, oraz Syropy do wód gazowych, znajdują się zawsze na składzie.

2—10

W. Karpiński.

T R E Ś Ć:

Kartki z wycieczki balneologicznej, przez dr. B. Skórczewskiego. — Kres życia ludzkiego. — Szkoła i zdrowie, odczyt publiczny dr. Markiewicza. (Ciąg dalszy). — Niektóre warunki higieniczne w dawnej Polsce, przez E. Świeżawskiego. — Projekt schematu statystycznego. — Kronika Naukowa. — Ogłoszenia. — Dołącza się 19-ty arkusz dzieła d-ra K. Reklama p. n. „Nauka zachowania zdrowia i zdolności do pracy.”

Wydawca **Dr. J. Brzeziński.** — Дозволено Цензурою. — Варшава 4 Іюня 1879 года — Редактор **Dr. K. Dobrski.**

Czcionkami Michała Ziemkiewicza — Wiktoryna Noakowskiego, Krakowskie-Przedmieście Nr. 415 (15).